

# Deutsche Gesellschaft für Chirurgie Mitteilungen



Gegründet 1872  
Sitz Berlin

Herausgegeben im Auftrag der  
Deutschen Gesellschaft für Chirurgie

Prof. Dr. med. H. Bauer

**Verlag:**

Karl Demeter Verlag  
im Georg Thieme Verlag KG  
Rüdigerstr. 14, 70469 Stuttgart  
Tel.: 0711/8931-615, Fax: 0711/8931-499

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Thieme.media, Pharmeda GmbH  
Verkaufs- und Anzeigenleitung: Christine Volpp  
E-Mail: christine.volpp@thieme.de  
Satz: Maisch, Ditzingen  
Druck: Erdl Druck Medien GmbH & Co. KG,  
Trostberg

**Bezugsbedingungen:**

Jedes Mitglied der Deutschen Gesellschaft für Chirurgie erhält regelmäßig die Mitteilungen. Der Bezugspreis ist durch den Mitgliedsbeitrag abgegolten. Erscheinungsweise: 4-mal jährlich Jahresabonnement (4 Hefen) 76,- EUR inkl. 7% Mehrwertsteuer zuzügl. Versandkosten. Die Bezugsdauer verlängert sich um ein Jahr, wenn bis 3 Monate zum Jahresende keine Abbestellung erfolgt ist. Anzeigenpreisliste vom 1. Oktober 2004. Alle Rechte, insbesondere das Recht der Verbreitung, Vervielfältigung und Mikrotografie sowie das Recht der Übersetzung in Fremdsprachen, bleiben für alle veröffentlichten Beiträge vorbehalten.

Nicht alle Veröffentlichungen in den „Mitteilungen“ der Deutschen Gesellschaft für Chirurgie geben unbedingt die Meinung des Präsidiums oder des Redakteurs wieder. Sie waren dann auch weder Gegenstand einer Meinungsäußerung noch einer Beschlussfassung der „Organe“ der Gesellschaft (Mitgliederversammlung, Präsidium, Vorstand).  
ISSN 0723-709X

**Redaktionsschluss-Termine 2006**

Heft 2/2006	30.1.2006
Heft 3/2006	8.5.2006

Manuskripte reichen Sie bitte auf Diskette und ausgedruckt oder per E-Mail bei der Geschäftsstelle der DGCH ein.



**Karl Demeter Verlag  
im Georg Thieme Verlag  
70469 Stuttgart**

## Inhaltsverzeichnis

1/2006

<b>Anschriften/Präsidium</b> . . . . .	2
<b>Editorial (H. Bauer)</b> . . . . .	3
<b>123. Kongress</b>	
3. Einladung (H.-D. Saeger) . . . . .	5
Themenübersicht . . . . .	6
Hotelliste . . . . .	9
Online-Registrierung zum Kongress . . . . .	11
<b>Das aktuelle Thema</b>	
Wiedereröffnung des Langenbeck-Virchow-Hauses (H. Bauer) . . . . .	13
Dankesworte bei der Rückgabe des Gründerbildes der DGCH und der Büste von R. Virchow (W. Hartel) . . . . .	15
Spendenaufwurf „Bausteine“ für das Langenbeck-Virchow-Haus . . . . .	17
<b>Themen der Zeit</b>	
Ironie unter Tränen. Über das Verhältnis von Krankheit und Literatur (W. Frühwald) . . . . .	18
<b>Chirurg/-in und Chirurgie</b>	
Kompetenz, Kompetenzzentrum und Kompetenzgerangel... (P. M. Schlag) . . . . .	25
ECKO – Evaluation chirurgischer Kompetenz (M. Betzler, M. Rothmund) . . . . .	26
Qualitätsmanagement und Chefarztqualifikation (M. Philipp) . . . . .	29
<b>Mitteilungen der Gesellschaft</b>	
1. Einladung zur Mitgliederversammlung . . . . .	33
Bekanntmachung zu den Wahlen . . . . .	33
Rahmenbestimmungen für die chirurgischen Arbeitsgemeinschaften und Sektionen der DGCH (Neufassung) . . . . .	34
2. Internationaler Kongress „Molecular Staging of Cancer“ . . . . .	36
<b>Nach Redaktionsschluss</b>	
Aktionsbündnis Patientensicherheit e. V. . . . .	37
<b>Bekanntmachungen und Informationen</b>	
Neuaufgabe des DRG-Praxiskommentars. . . . .	40
Ethicon GmbH ist „Best Innovator 2005“ . . . . .	41
<b>Reiseberichte/Auslandsaktivitäten</b>	
Chirurgische Universitätsklinik Leipzig (K. Kirilova) . . . . .	42
<b>Blick über den Zaun</b>	
2. Joint Meeting mit dem Royal College of Surgeons of England (H. Bauer) . . . . .	44
Diskussion über Rationierung in der Medizin spaltet die Briten (A. Striegler) . . . . .	45
<b>Personalia</b>	
Zum Tode unseres ältesten Mitglieds Dr. Albert Richard. . . . .	47
Unsere Verstorbenen. . . . .	48
Ernennungen/Auszeichnungen . . . . .	49
Anmeldung neuer Mitglieder . . . . .	51
<b>Leserbriefe</b>	
Ambulantes Operieren (C. Deindl) . . . . .	53
<b>Nicht ganz ernst gemeint</b>	
Das Streben nach Effektivität und Effizienz kennt keine Grenzen (H. J. Quadbeck-Seeger) . . . . .	56
<b>Verschiedenes</b>	
Buchbesprechung „100 Jahre Deutsche Röntgengesellschaft“ (M. Düx) . . . . .	57
Änderungen zum Mitgliederverzeichnis (Formblatt). . . . .	60
<b>Tagungskalender</b> . . . . .	61

DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR CHIRURGIE, Geschäftsstelle  
E-Mail: [DGChirurgie@t-online.de](mailto:DGChirurgie@t-online.de)  
Internet: <http://www.dgch.de>